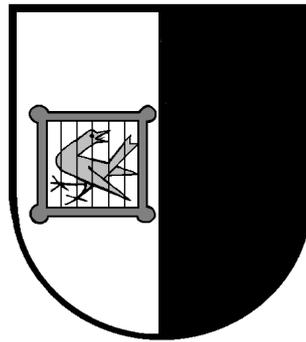


**GEMEINDE
LAJEN**

Autonome Provinz Bozen –
Südtirol

**COMUNE DI
LAION**

Provincia Autonoma di Bolzano -
Alto Adige



Gemeinde-
verordnung für die
Einhebung der
Aufenthaltsabgabe

Regolamento
comunale per la
riscossione dell'imposta
di soggiorno

Art. 1

Einhebung der Aufenthaltsgebühr

1. Die Einhebung erfolgt:
 - a) Die freiwillige Einhebung und die Zwangseinhebung der Aufenthaltsgebühr erfolgt gemäß den Bestimmungen des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 29. September 1973, Nr. 602, in geltender Fassung, und des Gesetzesvertretenden Dekretes 26. Februar 1999, Nr. 46, in geltender Fassung, oder
 - b) Die freiwillige Einhebung der Aufenthaltsgebühr erfolgt direkt und autonom durch Einzahlungen beim Schatzmeister der Gemeinde.
2. Die Einhebung der einzelnen Rechnungen i.S. des M.D. 24/10/2000 Nr. 370, erfolgt in eine Rate.
3. Für einen Betrag bis zu € 5.- ist die Gebühr weder geschuldet noch kann sie rückerstattet werden.

Art. 2

Verantwortlicher Beamter

1. Ein mit Beschluss des Gemeindevorstandes ernannter Stammrollenbeamter der Gemeinde ist verantwortlich für die gesamte Verwaltungstätigkeit und für jede organisatorische Maßnahme mit Bezug auf die Einhebung der Aufenthaltsgebühr.

Art. 3

Inkrafttreten der Verordnung

1. Die vorliegende Verordnung tritt mit 1. Jänner 2007 in Kraft.

Art. 1

Riscossione dell'imposta di soggiorno

- 1 La riscossione è effettuata:
 - a) La riscossione volontaria e coattiva dell'imposta di soggiorno é effettuata secondo le disposizioni del decreto del Presidente della Repubblica 29 settembre 1973, n. 602, e successive modifiche, e del decreto legislativo 26 febbraio 1999, n. 46 e successive modifiche, oppure
 - b) La riscossione volontaria dell'imposta di soggiorno é effettuata in via diretta ed autonoma con versamenti presso la tesoreria comunale.
- 2 La riscossione delle singole bollette-fatture emesse ai sensi del DM 24/10/2000 n. 370 é effettuata in un'unica rata.
- 3 La tariffa non é dovuta oppure non é rimborsabile se non supera 5.- €.

Art. 2

Funzionario responsabile

1. Un funzionario, appartenente ai ruoli organici del Comune, nominato con deliberazione della Giunta comunale, é responsabile dell'esercizio di ogni attività organizzativa e gestionale intesa alla riscossione dell'imposta di soggiorno.

Art. 3

Entrata in vigore

1. Il presente regolamento entra in vigore il primo gennaio 2007.